# 飄色巡遊取消 長





.港舊日由一條小小的漁村發展成為 現今的國際金融大都市,不可不謂 一個特定歷史背景下的都市奇跡。文明 當然是種進步,但在高速發展的過程 中,現代化與傳統之間的衝突難以避 便是保留下一片方圓,將難以割捨的舊

在特殊地理環境造就下,香港除了本身 便是小島,更有數之不盡的「小小島」, 長洲便是其中一個。事實上,早在香港開 埠前,長洲島便有人聚居,以漁農工維生 為主,居民大多有着中式的民間信仰。如 果時間會説話,那麼這些有關歷史、文化 的沉澱將被紛紛帶進歲月的漩渦中,由意 義本身説出它們的意義。

從中環五號碼頭出發搭快船或普通 悠悠地登上這座離島。甫一落到地上, 便一下子投入到長洲土地的氣氛中-吆喝着出租度假屋的攤檔大姐,販賣紀 念品的商店,長洲大魚蛋與平安包,甚 至趿着拖鞋走過、皮膚黝黑的居民,都 島,沒什麼別致細膩的文藝,倒有一種 粗獷熱切的親和。

# 翁志明憶太平清醮的今昔

既是島嶼,便有漁業,長洲幾乎所有 的記憶與風俗都與昔日的漁業有關。太 平清醮中的「醮」字,是「醮會」的意 思,即祭祀活動。長洲太平清醮值理會 主席翁志明解釋道:「從前傳統的醮日 並不固定,是由負責的長洲太平清醮值 理會每年四月初一去擲筊,擲到哪天就 會在哪天舉行。但在(1997年)回歸 後,便多了一個佛誕假期,而以往經濟 沒那麼好,僱主不願意員工告假來參 加,於是就再向北帝問卜,定期於四月 初八是否可行。」得到正面的問卜結果 後,才正式將太平清醮定在了佛誕。正 因時令上的傳統,在其他文娱活動紛紛 可以延期舉行的情況下,屬於長洲的

「太平清醮節」惟有取消。 「飄色會景巡遊」是太平清醮節期中 已不能考究。只是早年間,巡遊儀式相 對簡單,只是由居民高舉神龕在島上主 的搶包山是一種競技比賽,並且有繩索 義和不可估量的價值。

要街道走一圈,此舉為的是代表居民期 望得到神祇的祝福庇蔭。而三十年代開 始,居民在巡遊中引入「飄色」表演 即選出適齡的兒童,讓其裝扮成具有特 色的人物,站在不同主題的附有支架的 手推花車上,穿梭長洲大街小巷,場面 熱鬧有趣。早期的兒童扮相多以古今人 物或傳説角色為模板,而近年來則會將 時事、娛樂等熱點作為小朋友的裝扮: 博得大家的喜愛。

# 家長不想小孩參與飄色巡遊

翁主席回憶,當年成為參與巡遊的小 朋友會十分自豪,也是他們每年都盼望 的大事件之一。然而,近年來「一孩」 家庭增加,兒童越來越「矜貴」,家長 會有捨不得兒女吃苦的心態。更因為時 船,用時半小時至一小時不等,便慢慢 政原因,市民更趨於用時事來反諷社會 現象,所扮人物不討好,與往年扮演神 話中角色扮相大不同了。

飄色巡遊結束當晚,北帝廟前會搭建 起由竹棚搭成、掛滿平安包的「包 山」。過往不少居民會參與傳統的「搶 無不帶着濃濃的小島風情。長洲這座小 包山」活動:在子夜時分爬上包山,盡 力搶奪平安包,祈求來年為全家人帶來 展,近年開始有食肆為了生意的需求, 好運。傳統觀念認為,搶到越多和越高 的平安包,便預示着將可獲得越多的福 氣,這樣的傳統讓每個參與者都賣力, 並沒有所謂的訓練過程,「一來就直接 上去了。」翁主席説道。

當年的「搶包山」居民都擁戴非常, 適逢那日,幾十上百壯士便自動團結起 活動當日,香港旅發局推出為遊客而設 來捆紮包山,細心將竹竿捆綁一起,逐 層搭建,每一滴汗都是滿足的。而婦女 交通、導遊和預留位置觀賞節目等等增 們則忙於製作平安包,每製好一枚,便 以虔誠心情寫上平安二字,盡是對家人 與未來生活的盼望。包山雖是風俗玩 飄色活動,兩天活動總吸引了數以萬計 樂,但箇中的真情實意不可小覷。

# 近年趨商業化已忘記眞含義

生了嚴重倒塌意外,導致超過二十人受 傷,因而被政府禁止,至2005年,在長 洲居民的爭取下,這項非物質文化遺產 才再重現歷史舞台,卻變為「包山嘉年 一躍而成為世界知名的事。非物質的東 的重頭戲。有關「飄色」的起源,其實 華」,再不是祭祀所用的三座自製包 西往往比物質的東西更加重要,當中涵 山。「比賽形式和從前不一樣了,目前 蓋了人類的情感,包含着難以言傳的意



代表着平安。」現如今的搶包山活動, 依然受到遊客「獵奇」的歡迎,但滋味 興許大不同前。

然而,發展總會帶來改變,近年來太 平清醮節期其實越趨商業化,人們對於 此節真正代表的含義已不再熟悉。回顧 昔日打醮期間,居民是必須齋戒和禁止 殺生的,長洲亦完全不提供任何肉類食 品,餐廳紛紛將肉、蛋收起來,作為信 仰的一種準則。但隨着旅遊業的大肆發 在遊人要求下不理齋戒習俗。不過,長 洲太平清醮值理會依然依照傳統,提倡 「齊齊齋」,希望以此喚醒長洲人對習 俗與傳統文化的維護和擁戴。

由2006年香港旅發局支持下,開始為 其大力預演以進行宣傳。在太平清醮的 的旅遊套票前往長洲,特別為遊客提供 加活動收益。而康樂及文化事務署亦與 建醮委員會合作舉辦搶包山活動和宣傳 遊客參與,是一樁旅遊界「盛事」。到 2009年,政府宣佈將會首次獨立申請四 項本土獨有的節慶文化,成為第三批國 上世紀七十年代後期,搶包山活動發 家級非物質文化遺產,當中包括了長洲 的太平清醮活動。2011年,長洲太平清 醮更被列為世界非物質文化遺產,太平 清醮活動令到「打醮」這一種傳統習俗

疫情期間旅遊業瀕臨席捲式的行業崩 潰,長洲作為港內旅遊勝地,在整個業 小長假,市民依然願望選擇長洲作為 後,相信長洲的經濟復甦指日可待。

翁志明主席有嘆長洲作為香港其中一 個最知名的島嶼,在軟件上有特色文化 獨特的歷史背景,而長洲雖堅守昔日傳 的濃厚背景,但對於旅遊景點來說,硬 統神俗,但一樣包容其他多元,翁主席 件的建設卻略嫌緩慢。翁主席説:「很 説:「長洲是一個很和諧的地方,這裡

套,譬如大埔有觀音像等等,但是我們 曾經希望能夠申請一個天后像,一直都 界來說並不算最低落的。適逢周末抑或 沒有回應。」他認為包裝對於旅遊景點 來說很重要,「長洲有這麼好的沙灘, 「氣口」,給壓抑生活透透氣,疫情以 也有海鮮、單車,我們希望能夠有更多 的翻新去吸引遊客。」

香港的文化特色在於華洋交雜,有着 希望政府對於長洲能夠發展出更多的配 有很多教會,大家可能有不同的信仰,



但是都很融合。」因此,長洲多年來吸 引着無論是市區、甚至外籍人士前往定 居,開店,儼如一個避世的桃源,盡顯 着祥和一片。



清醮小規模進行。 香港文匯報記者 攝

# 店主感謝政府雪中送炭

據不完全統計,每年太平清醮盛事期間,來往中 環及長洲的市民以數萬計,少則四五萬,多則六萬 以上,以至於每逢其時,島民甚至需要出走市區 「避難」。旅遊業的盛況帶動着長洲的經濟發展, 不過亦同時因為商業化磨礪掉了一些珍貴的原始氣 氛,箇中需要取得的平衡,還需努力。

每年「搶包山」活動,便吸引了逾六萬名的遊客 前來湊熱鬧,對於長洲的旅遊業來說是一椿盛事, 更是小商舖賴以生存的基礎。

在長洲碼頭邊上,有一間名為小島品味的紀念品 商店,門口擺放着各式的「平安包」紀念品。據店 主稱,這間商店在此已有逾二十年的歷史,今年是 首次受到這般重創,店主説:「這段期間,閒日基 本上一單生意都沒有,就算是周末也很差。」她認 為面對疫情是很矛盾的,既又要為大家的安全着 想,但對於小店生意來說確實如履薄冰。有感政府 對於店舖的支援,雖然都算作雪中送炭,但她深覺 依然「租金難捱」。

而隔壁另一家同樣販售紀念品的商店老闆則表現 「隨緣」,他稱疫情期間,幾乎所有行業都陷入膠 着,也並不是只有自己這家店在「捱」,不過希望 政府能夠「盡量幫助」,和大家一起渡過難關。

在長洲的沙灘一側,另有一間由兩位外國店主開 設的手工藝商店,日籍店主稱於去年11月在長洲 開業,她介紹自己由去年二月已經在長洲居住,親 身經歷過太平清醮的熱鬧,有感今年的遊客實在寥 寥無幾,與當初設想的人流量實在大不相同。而這 間手工藝店內本身有製作環保袋的工作坊,如今也 要減少到四人座位,而參與的大多都只剩下本地居

翁志明有感2003年,全香港被沙士蹂躪到崩潰 邊緣,惟太平清醮作為解除威脅後的第一個假期活 動,長洲又是「零感染」的地方,那年會景巡遊 日,成千上萬香港人湧入長洲,由中環前往長洲的 渡輪更是座無虛櫈。雖然今年難敵又一場病毒侵 襲,但他認為長洲有信心保持「零感染」,亦希望 03年的情景很快再見。



■經營逾20年的紀念品小店面臨危機